

ville de
Saint-Étienne
L'expérience design

DANSE - SYMPHONIQUE

CHORÉGRAPHIE

THIERRY MALANDAIN

MUSIQUE

PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKI

DIRECTION MUSICALE

DIDIER BENETTI

DÉCORS ET COSTUMES

JORGE GALLARDO

CONCEPTION LUMIÈRES

FRANCIS MANNAERT

DANSEURS DU MALANDAIN

BALLET BIARRITZ

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

SAINT-ÉTIENNE LOIRE

LA BELLE ET LA BÊTE

SAISON 2016 -17

MADE IN
OPÉRA DE
SAINT-ÉTIENNE

OPÉRA
SAINT-ÉTIENNE



PROCHAINEMENT

À L'OPÉRA

ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE

NINO ROTA
lyrique

CRÉATION

MADE IN
OPÉRA DE
SAINT-ÉTIENNE

« De chaque branche des arbres tombent des diamants, des perles, des rubis, des améthystes, des émeraudes et des saphirs. Dans une niche est accrochée la lampe. Elle est vieille, poussiéreuse et éclaire faiblement... »

(Contes des *Mille et Une Nuits*)

Chargé de retrouver la lampe magique qui permettra au sorcier Mazhir de gouverner le monde, le jeune Aladin, protégé par un anneau magique, pénètre dans l'inquiétante grotte. Surmontant cette épreuve, le jeune homme se voit bientôt confronté à un plus grand défi : protéger la princesse Badr'al-Budur du sorcier...

DATES

DIM **16 OCT 15H**

MER **19 OCT 20H**

LIEU

**GRAND THÉÂTRE
MASSENET**

DURÉE

1H10 SANS ENTRACTE.

EN FRANÇAIS, SURTITRÉ

EN FRANÇAIS.

SÉRIE / TARIF F

1 2 3 ÉCO

35 € 24 € 15 € 10 €

TARIF FAMILLE À L'UNITÉ

PARENT + ENFANT -30%

RETROUVEZ TOUTES CES INFORMATIONS SUR WWW.OPERA.SAINT-ETIENNE.FR

MERCI

À NOS MÈCÈNES



BANQUE POPULAIRE
LOIRE ET LYONNAIS

GRUPPO CASINO
SOCIÉTÀ DEL MONDO
DE DIVERTIMENTO

stas
SOCIÉTÀ PER LO SPETTACOLO

ET À NOS SOUTIENS

Loire
LE DÉPARTEMENT

AUVERGNE - Rhône-Alpes

LA BELLE ET LA BÊTE

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

LUN 26 SEPTEMBRE 20H
MAR 27 SEPTEMBRE 20H
GRAND THÉÂTRE MASSENET
1H15 SANS ENTRACTE

CHORÉGRAPHIE THIERRY MALANDAIN
MUSIQUE PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKI
ARRANGÉE PAR L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'EUSKADI
DIRECTION MUSICALE DIDIER BENETTI
DÉCORS ET COSTUMES JORGE GALLARDO
CONCEPTION LUMIÈRES FRANCIS MANNAERT
RÉALISATION COSTUMES VÉRONIQUE MURAT
RÉALISATION DÉCORS ET ACCESSOIRES FRÉDÉRIC VADÉ
RÉALISATION MASQUES ANNIE ONCHALO

MAÎTRES DE BALLET RICHARD COUDRAY, FRANÇOISE DUBUC

ARTISTES CHORÉGRAPHIQUES IONE MIREN AGUIRRE, RAPHAËL CANET, MICKAËL CONTE, ELLYCE DANIELE, FREDERIK DEBERDT, ROMAIN DI FAZIO, BAPTISTE FISSON, CLARA FORGUES, MICHAËL GARCIA, IRMA HOFFREN, MIYUKI KANEI, MATHILDE LABÉ, HUGO LAYER, GUILLAUME LILLO, CLAIRE LONCHAMPT, NURIA LÓPEZ CORTÉS, ARNAUD MAHOUY, ISMAEL TUREL YAGÜE, PATRICIA VELÁZQUEZ, LAURINE VIEL, DANIEL VIZCAYO, LUCIA YOU GONZÁLEZ

ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE LOIRE

COPRODUCTION OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE, OPÉRA ROYAL / CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES, BIENNALE DE LA DANSE DE LYON 2016, BALLET T - TEATRO VICTORIA EUGENIA DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN, CCN MALANDAIN BALLET BIARRITZ

PARTENAIRES DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE 2016, ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI, OPÉRA DE REIMS, OPÉRA DE VICHY, TEATRO MAYOR DE BOGOTA, FONDAZIONE TEATRO COMUNALE CITTÀ DI VICENZA, EQUILIBRE-NUITHONIE-FRIBOURG, THÉÂTRE OLYMPIA D'ARCAÇON, THÉÂTRE - LE FORUM DE FRÉJUS

AVANT-PREMIÈRE AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'EUSKADI, VERSAILLES - OPÉRA ROYAL, LES 11, 12, 13 DÉCEMBRE 2015

CRÉATION / PREMIÈRE FRANÇAISE LYON - 17E BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, AMPHITHÉÂTRE CITÉ INTERNATIONALE, LES 16, 17, 18 SEPTEMBRE 2016

REMERCIEMENTS À L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'EUSKADI POUR LE PRÊT DES PARTITIONS

NOTE D'INTENTION

DE THIERRY MALANDAIN, CHORÉGRAPHE

Par ses références à la mythologie et son écriture héritée du XVII^e siècle, Cocteau le franc-tireur était un « classique ». Un style auquel il injecta de la jeunesse en défendant que « l'art n'existe que s'il prolonge un cri, un rire ou une plainte. » De la sorte, la notion "d'artiste blessé" occupe une place centrale dans son oeuvre et notamment dans *La Belle et la Bête*. C'est ce que nous allons tenter de traduire dans le ballet.

Sans se pencher sur toutes les interprétations du conte, on peut y voir un récit initiatique visant à résoudre la dualité de l'être : la Belle incarnant l'âme de l'être humain et la Bête sa force vitale et ses instincts. On peut y voir aussi avec Cocteau la représentation des démons intérieurs de l'artiste à travers la double nature de la Bête. Unité perdue ou nature humaine déchirée, ces deux hypothèses font songer à Friedrich von Schiller qui voyait dans l'art le moyen de réconcilier l'esprit et les sens, et de « donner naissance à une société harmonieuse, équilibrée, juste, accomplie. »

En attendant, le pouvoir créateur de la Bête, mi-homme mi-animal, beau et laid à la fois, relève d'au moins six éléments : l'amour, la rose, la clé, le cheval, le miroir et le gant. Disons que l'amour est l'agent de la révélation et de sa transformation. La rose, symbole de la perfection acquise et de la renaissance mystique est naturellement la beauté elle-même. La clé évoque autant le secret que la méthode pour accéder à la connaissance et à la réalisation. Le cheval figure la course du temps, la vitalité. Le miroir, symbole des symboles, est l'espoir, le passage dans l'autre monde et l'illusion des vanités. Enfin, le gant représente la main de l'artiste créateur, mais aussi son devoir le plus ancien et le plus noble : Divertir dignement les hommes, tout en les initiant à la beauté.

Lourde tâche que cette mission révélatrice, puisque le beau idéal dont on cherche à s'approcher ne s'accomplit que rarement sous les yeux de celui qui espère la lumière. Quoi qu'il en soit, sur des pages symphoniques de Piotr Ilitch Tchaïkovski, dans lesquelles le maître de l'harmonie « épanche son âme à la manière d'un poète lyrique », le ballet s'appuie légèrement sur la formule du « théâtre dans le théâtre ». On pensera à la pièce que Molière intitula *L'Impromptu de Versailles*, dans laquelle il se montre préparant une comédie qui doit être jouée dans deux heures devant le roi. Mais rien n'est prêt. « Ah ! les étranges animaux à conduire que les comédiens ! » dit le double de Molière. Finalement, l'auteur obtiendra que le roi attende à plus tard la nouvelle création. Notre réalité est tout autre, mais vu que dans les contes les souhaits se réalisent si l'on suit droit son coeur, en mettant chaque pas à sa place, la Bête délivrée de ses démons intérieurs devrait épouser la Belle sous un soleil ardent, tous deux éblouis de la splendeur du beau dans le mensonge riant du conte.

BIOGRAPHIES

DIDIER BENETTI DIRECTEUR MUSICAL

Musicien accompli, il a joué sous la direction des plus grands chefs d'orchestre au sein de l'Orchestre National de France, il se consacre désormais à la direction d'orchestre et la composition. Il collabore régulièrement à des productions de l'Opéra Royal de Liège, des Opéras d'Avignon, Nice, Toulon, Montpellier, Metz, Toulouse ou encore de Monte-Carlo. En tant que compositeur, il participe actuellement à l'écriture de « concerts fictions » pour France Culture et l'Orchestre National de France pour lesquels il a composé et dirigé les musiques de *Dracula*, *Au cœur des ténèbres*, *Alice au Pays des Merveilles*, *Vingt mille lieues sous les mers*. Chaque année, il participe également, en tant qu'arrangeur orchestrateur et chef d'orchestre, à l'émission musicale de France 3 « Musiques en fête ». Passionné de musiques de films, il a à son catalogue sept compositions pour films muets de la Cinémathèque française. Avec la complicité du chorégraphe Barry Collins, il a aussi écrit deux ballets, *The Thin White Line* et *Gershwin Blues*, donnés à l'Opéra de Metz et l'Opéra d'Avignon. Cette saison, il dirigera à plusieurs reprises l'Orchestre National de France dans des enregistrements et concerts, l'Orchestre Lyrique d'Avignon, le Grand Théâtre de Tours, l'Orchestre de Bretagne...



THIERRY MALANDAIN CHORÉGRAPHE

Auteur de 80 chorégraphies, Thierry Malandain continue de créer un répertoire cohérent, profondément lié au Ballet et où la priorité est donnée au corps dansant, à sa puissance, sa virtuosité, son humanité et à sa sensualité. Sa recherche du sens et de l'esthétique guident un style intemporel et sobre. Celui-ci peut être grave tout autant qu'impertinent et il puise sa richesse autant dans les racines que dans une vision renouvelée de la danse académique.

« Ma culture est celle du ballet classique et sans complexe, j'y demeure attaché. Car si je reconnais volontiers que ses codes artistiques et sociaux sont d'une autre époque, je pense aussi que cette matière héritée de quatre siècles d'histoire donne au danseur des ressources inestimables. Alors je m'amuse avec elle, devenant classique pour les uns, contemporain pour les autres, en quête simplement d'une danse que j'aime. Une danse qui ne laisserait pas seulement la trace du plaisir, mais qui renouerait avec l'essence du sacré comme une réponse à la difficulté d'être. »





Mécène principal :
Repetto

Grands Mécènes :
Banque Populaire
Aquitaine Centre
Atlantique - BPACA,
Association des
Amis du Malandain
Ballet Biarritz, Hôtel
du Palais Biarritz,
Société Générale

Mécènes :
Groupe Slavi, Soffitel
Miramar, Aéroport
Biarritz Pays
Basque, Fraikin,
Pariès, Fournil de
la Licorne, Bar du
Jardin, Burographic

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Créé en 1998 à Biarritz à l'initiative du Ministère de la Culture et de la Communication et de la ville de Biarritz avec le soutien de la Région Nouvelle Aquitaine et du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques, le Malandain Ballet Biarritz est un des dix-neuf Centres Chorégraphiques Nationaux (CCN) existant en France.

Le Malandain Ballet Biarritz a pour particularité d'être constitué de vingt-deux danseurs permanents formés à la technique classique et dont l'expression au travers des chorégraphies de Thierry Malandain est actuelle.

Aujourd'hui, le Malandain Ballet Biarritz fait partie des compagnies les plus vues en Europe avec 80 000 spectateurs par saison et près de 100 représentations par an dont un tiers sont données à l'étranger.

En tant que Centre Chorégraphique National, le Malandain Ballet Biarritz a également une intense activité en matière de sensibilisation des publics à la danse - avec en moyenne plus de 450 interventions par an - et de soutien aux artistes et compagnies grâce au dispositif « Accueil studio ».

Malandain Ballet Biarritz, Centre Chorégraphique National, est financé par le Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Aquitaine, la Ville de Biarritz, la Région Nouvelle- Aquitaine, le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques. Dans le cadre de leur coopération eurorégionale, Malandain Ballet Biarritz et le Teatro Victoria Eugenia ont créé avec les villes de Donostia / San Sebastián et Biarritz un projet de coopération culturelle dénommé « Ballet T », initié et développé grâce au soutien des Fonds Européens de Développement Régional (FEDER) / Programme Opérationnel de Coopération Territoriale Espagne-France-Andorre (POCTEFA). L'Agglomération Côte Basque Adour (ACBA) soutient le Ballet T pour ses actions sur l'Eurocité Basque Bayonne - San Sebastián au titre de la coopération territoriale et du développement de l'attractivité du territoire. À l'occasion de certaines tournées internationales, Malandain Ballet Biarritz est soutenu par l'Institut Français.

LA BELLE

CLAIRE LONCHAMPT

LA BÊTE

MICKAËL CONTE

L'ARTISTE

ARNAUD MAHOUC

SON ÂME

MIYUKI KANEI

SON CORPS

DANIEL VIZCAYO

LE PÈRE

FREDERIK DEBERDT

LES SCEURS

ELLYCE DANIELE,

IONE MIREN AGUIRRE

LES FRÈRES

RAPHAËL CANET,

BAPTISTE FISSON

LES ALLÉGORIES

L'AMOUR

PATRICIA VELÁZQUEZ

LA ROSE

MIYUKI KANEI

LE MIROIR

HUGO LAYER

LE GANT

IRMA HOFFREN

LE CHEVAL

BAPTISTE FISSON

LA CLEF

MICHAËL GARCIA

ENSEMBLES

IONE MIREN

AGUIRRE, RAPHAËL

CANET, ELLYCE

DANIELE, ROMAIN

DI FAZIO, BAPTISTE

FISSON, CLARA

FORGUES, MICHAËL

GARCIA, LUCIA YOU

GONZÁLEZ, IRMA

HOFFREN, MATHILDE

LABÉ, HUGO LAYER,

GUILLAUME LILLO,

NURIA LÓPEZ CORTÉS,

ISMAEL TUREL YAGÜE,

PATRICIA VELÁZQUEZ,

LAURINE VIEL,

DANIEL VIZCAYO

L'ORCHESTRE

SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE LOIRE

VIOLONS I

LYONEL SCHMIT
FRANÇOISE CHIGNEC
ÉLISABETH GAUDARD
ISABELLE REYNAUD
AGNÈS PEREIRA
TIGRAN TOUMANIAN
FRÉDÉRIC PIAT
EMMANUEL BERNARD
MARTIAL BOUDRANT
AUDE RANDRIANARISOA
YUKO TAJIMA-PICARD
SHAN-SHIH CHANG

VIOLONS II

FRANÇOIS VUILLEUMIER
ALAIN MEUNIER
SOLANGE BECQUERIAUX
JOHAN VERON
CHRISTOPHE GERBOUD
FRANÇOISE GUIRIEC
SABINE DEBRUYNE
ANNE-CATHERINE PROMEYRAT
BÉATRICE MEUNIER
MATTHIEU SCHMALTZ

ALTOS

ANNE PERREAU
MARC ROUSSELET
GENEVIÈVE RIGOT
AURÉLIE MÉTIVIER
FABIENNE GROSSET
LISA CARDONNET
ISABELLE BISCIGLIA
JESSICA FAY

VIOLONCELLES

FLORENCE AUCLIN
MARIANNE GAIFFE
MARIANNE PEY
LOUIS BONNARD
AUGUSTIN GUENAND
MARION TIBERGE

CONTREBASSES

JÉRÔME BERTRAND
DANIEL ROMERO
MARIE ALLEMAND
DOMINIQUE ROCHET

FLûTES

DENIS FORCHARD
GILLES BAUER
CLAIRE CHANELET

HAUTBOIS

SÉBASTIEN GIEBLER
MYLÈNE COÏMBRA

CLARINETTES

BERNARD GAVIOT-BLANC
ANDRÉ GUILLAUME

BASSONS

PIERRE-MICHEL RIVOIRE
CHARLES VILLARD

CORS

FRÉDÉRIC HECHLER
SERGE BADOL
THIERRY GAILLARD
PHILIPPE CONSTANT

TROMPETTES

DIDIER MARTIN
JÉRÔME PRINCÉ

TROMBONES

NICOLAS VAZQUEZ
BENJAMIN GALLAN
JOËL CASTAINGTS

TUBA

RAPHAËL MARTIN

TIMBALIER

PHILIPPE BOISSON

PERCUSSIONS

NICOLAS ALLEMAND
PATRICK GAGNE

opera.saint-etienne.fr

OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE

JARDIN DES PLANTES - BP 237
42013 SAINT-ÉTIENNE CEDEX 2

ÉRIC BLANC DE LA NAULTE

DIRECTEUR GÉNÉRAL

LOCATIONS ET RÉSERVATIONS

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 12H À 19H
TEL : 04 77 47 83 40

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

© OLIVIER HOUEIX

